

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 407/2002 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Φεβρουαρίου 2002

που θεσπίζει ορισμένους κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2725/2000 σχετικά με τη θέσπιση του «Eurodac» για την αντιπαραβολή δακτυλικών αποτυπωμάτων για την αποτελεσματική εφαρμογή της σύμβασης του Δουβλίνου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Άρθρο 2

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2725/2000 του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με τη θέσπιση του «Eurodac» για την αντιπαραβολή των δακτυλικών αποτυπωμάτων για την αποτελεσματική εφαρμογή της σύμβασης του Δουβλίνου (αποκαλούμενου εφεξής «ο κανονισμός Eurodac») ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 22 παράγραφος 1,

Διαβίβαση

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 22 παράγραφος 1 του κανονισμού Eurodac προβλέπει ότι το Συμβούλιο θεσπίζει τις αναγκαίες εκτελεστικές διατάξεις για τον καθορισμό της διαδικασίας που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 7, της διαδικασίας κλειδώματος των δεδομένων που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1, καθώς και για την κατάρτιση των στατιστικών που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2 του κανονισμού Eurodac.
- (2) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, που προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και, συνεπώς, δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του,

1. Τα δακτυλικά αποτυπώματα υπόκεινται σε ψηφιακή επεξεργασία και διαβιβάζονται υπό τη μορφή δεδομένων που αναφέρεται στο παράρτημα 1. Καθ' όσον κρίνεται απαραίτητο για την αποτελεσματική λειτουργία της, η κεντρική μονάδα καθορίζει τις τεχνικές προδιαγραφές για τη διαβίβαση της μορφής δεδομένων από τα κράτη μέλη προς την κεντρική μονάδα και αντιστρόφως. Η κεντρική μονάδα εξασφαλίζει ότι τα δεδομένα των δακτυλικών αποτυπωμάτων που διαβιβάζονται από τα κράτη μέλη, μπορούν να αντιπαραβάλλονται μεταξύ τους από το ηλεκτρονικό σύστημα αναγνώρισης των δακτυλικών αποτυπωμάτων.

2. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διαβιβάζουν τα δεδομένα τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού Eurodac με ηλεκτρονικό τρόπο. Καθ' όσον κρίνεται απαραίτητο για την αποτελεσματική λειτουργία της, η κεντρική μονάδα καθορίζει τις τεχνικές προδιαγραφές ώστε να διασφαλίζεται η ομαλή ηλεκτρονική διαβίβαση των δεδομένων από τα κράτη μέλη προς την κεντρική μονάδα και αντιστρόφως. Η διαβίβαση δεδομένων με χαρτί με χρήση του εντύπου του παραρτήματος II, ή με άλλα μέσα αποθήκευσης δεδομένων (δισκέτες, CD-ROM ή άλλα μέσα αποθήκευσης δεδομένων που μπορεί να αναπτυχθούν και να χρησιμοποιηθούν ευρέως στο μέλλον), θα πρέπει να περιορίζεται σε καταστάσεις όπου υπάρχουν συνεχή τεχνικά προβλήματα.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1**Ορισμοί**

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως:

- α) «κεντρική μονάδα», η μονάδα που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, στοιχείο α) του κανονισμού Eurodac·
- β) «βάση δεδομένων», η μηχανογραφημένη κεντρική βάση δεδομένων, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού Eurodac·
- γ) «αντιπαραβολή», η διαδικασία ελέγχου του κατά πόσον τα δεδομένα των δακτυλικών αποτυπωμάτων που έχουν καταχωρισθεί στη βάση δεδομένων ταιριάζουν με εκείνα που διαβιβάζει κράτος μέλος.

3. Ο αριθμός μητρώου που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού Eurodac, πρέπει να καθιστά δυνατό τον αναμφισβήτητο συσχετισμό των δεδομένων με ένα συγκεκριμένο πρόσωπο και με το κράτος μέλος το οποίο διαβιβάζει τα δεδομένα. Επί πλέον, με αυτόν τον αριθμό μητρώου πρέπει να μπορεί να διαπιστώνεται εάν πρόκειται περί αιτούντος άσυλο ή περί προσώπου υπαγομένου στο άρθρο 8 ή το άρθρο 11 του κανονισμού Eurodac. Ο αριθμός μητρώου αρχίζει με το κωδικό στοιχείο ή τα κωδικά στοιχεία με τα οποία χαρακτηρίζεται, σύμφωνα με το πρότυπο του παραρτήματος I, το κράτος μέλος το οποίο διαβίβασε τα δεδομένα. Το κωδικό στοιχείο ή τα κωδικά στοιχεία ακολουθείται/ακολουθούνται από το αναγνωριστικό της κατηγορίας προσώπων. Στα πλαίσια αυτά, τα δεδομένα των αιτούντων άσυλο χαρακτηρίζονται με τον αριθμό «1», των προσώπων τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 8 του κανονισμού Eurodac με τον αριθμό «2» και των προσώπων τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 11 του κανονισμού Eurodac με τον αριθμό «3». Η κεντρική μονάδα καθορίζει τις τεχνικές διαδικασίες που απαιτούνται ώστε τα κράτη μέλη να διασφαλίζουν ότι η κεντρική μονάδα λαμβάνει αναμφισβήτητα δεδομένα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 316 της 15.12.2000, σ. 1.

4. Η κεντρική μονάδα πιστοποιεί την παραλαβή των διαβιβασθέντων δεδομένων, το ταχύτερο δυνατόν. Για το σκοπό αυτό, η κεντρική μονάδα καθορίζει τις απαραίτητες τεχνικές προδιαγραφές ώστε να διασφαλίζεται ότι τα κράτη μέλη λαμβάνουν τη βεβαίωση παραλαβής, εάν ζητείται.

Άρθρο 3

Αντιπαραβολή και διαβίβαση των αποτελεσμάτων

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν τη διαβίβαση των δεδομένων των δακτυλικών αποτυπωμάτων σε μορφή κατάλληλη για την αντιπαραβολή μέσω του ηλεκτρονικού συστήματος αναγνώρισης των δακτυλικών αποτυπωμάτων. Καθ' όσον κρίνεται αναγκαία η διασφάλιση υψηλού βαθμού ακρίβειας για τα αποτελέσματα της αντιπαραβολής από την κεντρική μονάδα, η τελευταία καθορίζει την κατάλληλη μορφή των διαβιβαζόμενων δεδομένων των δακτυλικών αποτυπωμάτων. Η κεντρική μονάδα ελέγχει, το συντομότερο δυνατόν, την ποιότητα των διαβιβασθέντων δεδομένων των δακτυλικών αποτυπωμάτων. Εάν τα δεδομένα των δακτυλικών αποτυπωμάτων δεν είναι κατάλληλα για αντιπαραβολή μέσω του ηλεκτρονικού συστήματος αναγνώρισης των δακτυλικών αποτυπωμάτων, η κεντρική μονάδα ζητά, το συντομότερο δυνατόν, από το κράτος μέλος να διαβιβάσει δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων της ενδεδειγμένης ποιότητας.

2. Η κεντρική μονάδα διεξάγει τις αντιπαραβολές ακολουθώντας τη σειρά αφίξεως των αιτήσεων. Κάθε αίτηση πρέπει να διεκπεραιώνεται εντός 24ώρου. Ένα κράτος μέλος μπορεί να ζητάει, για λόγους που έχουν σχέση με το εθνικό δίκαιο, και όταν πρόκειται για αιτήσεις δεδομένων που διαβιβάστηκαν με ηλεκτρονικό τρόπο, να γίνεται ιδιαίτερα επείγουσα αντιπαραβολή εντός μιας ώρας. Εάν, για λόγους για τους οποίους δεν ευθύνεται η κεντρική μονάδα, οι προθεσμίες επεξεργασίας δεν είναι δυνατόν να τηρηθούν, η κεντρική μονάδα διεκπεραιώνει την αίτηση κατά προτεραιότητα μόλις παύσουν να ισχύουν οι λόγοι αυτοί. Στις περιπτώσεις αυτές, εφ' όσον κρίνεται απαραίτητο για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής λειτουργίας της, η κεντρική μονάδα καθορίζει κριτήρια ώστε να εξασφαλίζεται η κατά προτεραιότητα διεκπεραίωση των αιτήσεων.

3. Καθ' όσον κρίνεται απαραίτητο για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής λειτουργίας της, η κεντρική μονάδα καθορίζει τις επιχειρησιακές διαδικασίες για την επεξεργασία των λαμβανόμενων δεδομένων και για τη διαβίβαση του αποτελέσματος της αντιπαραβολής.

Άρθρο 4

Επικοινωνία μεταξύ κρατών μελών και κεντρικής μονάδας

Τα δεδομένα που διαβιβάζονται από τα κράτη μέλη προς την κεντρική μονάδα και αντίστροφα, χρησιμοποιούν τις βασικές υπηρεσίες IDA που αναφέρει η απόφαση αριθ. 1719/1999/ΕΚ του

Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 1999, σχετικά με σύνολο προανατολισμών, συμπεριλαμβανομένου του προσδιορισμού σχεδίων κοινού ενδιαφέροντος, για τα διευρωπαϊκά δίκτυα ηλεκτρονικής ανταλλαγής δεδομένων μεταξύ διοικήσεων (IDA) ⁽¹⁾. Καθ' όσον κρίνεται απαραίτητο για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής λειτουργίας της, η κεντρική μονάδα καθορίζει τις τεχνικές διαδικασίες που απαιτούνται για τη χρήση των βασικών υπηρεσιών IDA.

Άρθρο 5

Άλλα καθήκοντα της κεντρικής μονάδας

1. Η κεντρική μονάδα διαχωρίζει στη βάση δεδομένων, με τα κατάλληλα τεχνικά μέσα, όσα αφορούν αιτούντες άσυλο από εκείνα που αφορούν πρόσωπα οριζόμενα από το άρθρο 8 του κανονισμού Eurodac.

2. Η κεντρική μονάδα, βάσει γνωστοποίησης από κράτος μέλος, παραθέτει ένα κατάλληλο διακριτικό σημείο στα δεδομένα που αφορούν πρόσωπα, τα οποία έχουν αναγνωρισθεί και έχουν γίνει δεκτά ως πρόσφυγες και, με τα ενδεδειγμένα τεχνικά μέσα, τα διαχωρίζει από άλλα δεδομένα καταχωρημένα στη βάση δεδομένων. Σε περίπτωση που έχει ληφθεί απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 2, στοιχείο α) του κανονισμού Eurodac, η πρώτη πρόταση δεν εφαρμόζεται. Η κεντρική μονάδα αφαιρεί τον υφιστάμενο κωδικό αναγνώρισης και αίρει τον χωρισμό των δεδομένων.

3. Τέσσερα έτη και έξι μήνες μετά την έναρξη των δραστηριοτήτων της Eurodac, η κεντρική μονάδα συγκεντρώνει στατιστικά στοιχεία που δείχνουν:

α) τον αριθμό των ατόμων τα οποία αφού έχουν αναγνωρισθεί και γίνει δεκτά ως πρόσφυγες σε ένα κράτος μέλος, υποβάλλουν νέα αίτηση ασύλου σε άλλο κράτος μέλος,

β) τον αριθμό των ατόμων που έχουν αναγνωρισθεί και γίνει δεκτά ως πρόσφυγες σε περισσότερα του ενός κράτη μέλη,

γ) τα κράτη μέλη στα οποία οι πρόσφυγες έχουν υποβάλει νέα αίτηση ασύλου, όπου θα εμφανίζεται:

— ανά κράτος μέλος, ο αριθμός των αιτούντων άσυλο οι οποίοι, ενώ είχαν το καθεστώς του πρόσφυγα στο εν λόγω κράτος, υπέβαλαν αίτηση ασύλου σε άλλο κράτος μέλος, και ο αριθμός αυτών των ατόμων για κάθε ένα από τα τελευταία αυτά κράτη μέλη,

— ανά κράτος μέλος, ο αριθμός των αιτούντων άσυλο οι οποίοι έχουν ήδη το καθεστώς του πρόσφυγα σε άλλο κράτος μέλος, και ο αριθμός αυτών των ατόμων για κάθε ένα από τα τελευταία αυτά κράτη μέλη.

4. Η κεντρική μονάδα διασφαλίζει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού Eurodac, οι αντιπαραβολές που πραγματοποιούνται, κατόπιν αιτήσεως ενός κράτους μέλους, μπορούν να καλύπτουν και τα δεδομένα τα οποία είχαν διαβιβασθεί προγενέστερα από το εν λόγω κράτος μέλος.

(1) ΕΕ L 203 της 3.8.1999, σ. 1.

Άρθρο 6

Έναρξη ισχύος

1. Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.
2. Το Συμβούλιο επανεξετάζει την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη των δραστηριοτήτων του Eurodac.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Βρυξέλλες, 28 Φεβρουαρίου 2002.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
A. ACEBES PANIAGUA

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Μορφή δεδομένων για την ανταλλαγή των δεδομένων των δακτυλικών αποτυπωμάτων

Ορίζεται η ακόλουθη μορφή για την ανταλλαγή των δεδομένων των δακτυλικών αποτυπωμάτων:
ANSI/NIST — CSL 1 1993

και κάθε μελλοντική περαιτέρω εξέλιξη αυτού του προτύπου.

Πρότυπο κωδικών στοιχείων των κρατών μελών

Ισχύει το εξής πρότυπο του ISO:

ISO 3166 — κώδικας δύο στοιχείων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Σχέδιο Εντύπου Δακτυλικών Αποτυπωμάτων-EURODAC

1.	Αριθμός μητρώου	
2.	Τόπος υποβολής αίτησης ασύλου ή τόπος σύλληψης του αλλοδαπού	
3.	Ημερομηνία υποβολής αίτησης ασύλου ή ημερομηνία σύλληψης του αλλοδαπού	
4.	Φύλο	
5.	Ημερομηνία δακτυλοσκόπησης	
6.	Ημερομηνία διαβίβασης των δεδομένων στην Κεντρική Μονάδα	

105 mm από το άνω μέρος του εντύπου
 155 mm από το άνω μέρος του εντύπου
 205 mm από το άνω μέρος του εντύπου

ΚΥΛΙΟΜΕΝΑ ΑΠΟΤΥΠΩΜΑΤΑ

1. Δεξιός αντίχειρας	2. Δεξιός δείκτης	3. Δεξιός μέσος	4. Δεξιός παράμεσος	5. Δεξιός ωτίτης
50 mm	40 mm	40 mm	40 mm	40 mm
40 mm				
6. Αριστερός αντίχειρας	7. Αριστερός δείκτης	8. Αριστερός μέσος	9. Αριστερός παράμεσος	10. Αριστερός ωτίτης
40 mm				

ΣΤΑΘΕΡΑ ΑΠΟΤΥΠΩΜΑΤΑ

ΑΡΙΣΤΕΡΟ ΧΕΡΙ Τέσσερα δάκτυλα ταυτόχρονα	ΔΥΟ ΑΝΤΙΧΕΙΡΕΣ Αποτυπώματα ληφθέντα ταυτόχρονα	ΔΕΞΙΟ ΧΕΡΙ Τέσσερα δάκτυλα ταυτόχρονα
75 mm	ΑΡΙΣΤΕΡΟ	ΔΕΞΙΟ
	30 mm	30 mm
	55 mm	55 mm
75 mm		

